



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/49/305
9 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 71 предварительной повестки дня*

ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 8 августа 1994 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст ноты Союзного министерства иностранных дел Союзной Республики Югославии от 5 августа 1994 года, которая была вручена Временному Поверенному в делах Посольства Турецкой Республики в Белграде.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 71 предварительной повестки дня.

Драгомир ДЖЁКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

* A/49/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Nota Союзного министерства иностранных дел Югославии от 5 августа 1994 года Посольству Турции в Белграде

Союзное министерство иностранных дел Союзной Республики Югославии свидетельствует свое уважение Посольству Турецкой Республики и по поручению Союзного правительства заявляет решительный протест в связи с решением правительства Турции разрешить проведение "симпозиума" так называемого "Мусульманского национального совета Санджака" с участием самозванных членов незаконного "Собрания Санджака" на территории Турецкой Республики в помещениях ТЕК в Анкаре 28 июля 1994 года.

Этот "симпозиум" был организован самозванным руководителем так называемого "Мусульманского национального совета Санджака", которому Турция предоставила убежище и дала возможность вести подрывную и враждебную деятельность против Югославии, хотя в отношении него был объявлен розыск. В ходе этой встречи санджакских сепаратистов были публично изложены позиции, которые представляют собой откровенное посягательство на территориальную целостность и суверенитет Югославии. Для достижения этих целей была запрошена помощь Турции и было предложено открыть "коридор из Косово в Боснию".

Проведение "симпозиума" самозванного "Собрания Санджака" представляет собой лишь одно из серии мероприятий санджакских сепаратистов, поддерживаемых турецкими властями и организациями, среди которых особенно важными являются безнаказанная деятельность так называемого "агентства новостей санджакского вилайета", набор молодых мусульман для обучения и прохождения подготовки в Турции, дискриминационный визовый режим турецких властей в отношении югославских граждан и т.д.

Правительство Югославии с глубокой обеспокоенностью отмечает, что официально Турция ни разу публично не отмежевалась от позиции санджакских сепаратистов, чьей деятельности на своей территории она потворствует. Поступая таким образом, Турция грубо нарушает общепринятые принципы международных отношений, положения Устава Организации Объединенных Наций и документы Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

Союзная Республика Югославия видит в таком терпимом отношении к этой деятельности однозначное подтверждение той поддержки и помощи, которую Турция продолжает оказывать политике санджакских сепаратистов, направленной на нарушение территориальной целостности Югославии. Югославия несколько раз с глубокой обеспокоенностью указывала на далеко идущие отрицательные последствия такой политики Турции для наших двусторонних отношений и стабильности в регионе. Несмотря на свои заверения в обратном, Турция прямо и грубо вмешивается во внутренние дела Югославии, которая резервирует за собой право делать соответствующие выводы из такого отношения Турции.

Подобная политика Турции ставит под вопрос сами основы наших двусторонних отношений, за что она несет полную ответственность. Перспективы отношений Югославии и Турции будут также обусловлены будущим подходом Турции к этим вопросам. Правительство Югославии просит правительство Турции принять решительные меры для пресечения деятельности санджакских сепаратистов на территории Турции.
